**QUESTIONNAIRE SUR LA PRODUCTIVITÉ AU TRAVAIL ET LA GÊNE DES ACTIVITÉS :**

**SPONDYLARTHRITE AXIALE, V2.0 (WPAI: Spondylarthrite axiale)**

Les questions suivantes portent sur les conséquences de la spondylarthrite axiale sur votre capacité à travailler et à effectuer vos activités habituelles. *Veuillez compléter les espaces appropriés comme indiqué ou encercler le nombre qui convient suivant les questions.*

1. Occupez-vous un emploi (travail rémunéré) en ce moment ? \_\_\_\_NON \_\_\_\_OUI

*Si vous répondez NON, cochez « NON » et passez directement à la question 6.*

Les questions qui suivent portent sur les **sept derniers jours**, sans compter aujourd’hui.

2. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail, au total, avez-vous manquées à cause de votre spondylarthrite axiale ? *Comptez les heures d’absence pour congé de maladie****,*** *les retards et départs précoces du travail, etc. dus à la spondylarthrite axiale. Ne comptez pas les moments où vous avez manqué pour participer à cette étude.*  
  
\_\_\_\_\_HEURES

3. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail avez-vous manquées pour toute autre raison, telle qu’un congé, des vacances ou la participation à cette étude ?

\_\_\_\_\_HEURES

4. Au cours des sept derniers jours, combien d’heures de travail au total avez-vous   
effectuées ?  
  
\_\_\_\_\_HEURES(*Si votre réponse est « 0 », passez directement à la question 6.)*

5. Au cours des sept derniers jours, dans quelle mesure la spondylarthrite axiale a-t-elle affecté votre productivité pendant que vous étiez en train de travailler ?  
  
*Tenez compte des jours pendant lesquels vous avez été limité(e) dans la quantité ou le type de travail que vous auriez pu accomplir, vous en avez fait moins que vous l’auriez souhaité ou vous ne pouviez pas travailler aussi soigneusement que d’habitude. Si la spondylarthrite axiale n’a eu qu’une faible incidence sur votre travail, choisissez une note peu élevée. Choisissez une note plus élevée si la spondylarthrite axiale a beaucoup perturbé votre travail.*

Tenez uniquement compte de la manière dont la spondylarthrite axiale   
a affecté votre productivité pendant que vous étiez en train de travailler.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| La spondylarthrite axiale n’a eu aucun effet sur mon travail |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | À cause de la spondylarthrite axiale, je n’ai pas pu travailler du tout |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

ENCERCLEZ UN NOMBRE

6. Au cours des sept derniers jours, dans quelle mesure la spondylarthrite axiale a-t-elle affecté votre capacité à effectuer vos activités quotidiennes habituelles en dehors de votre lieu de travail ?  
  
*Par activités habituelles, nous entendons les activités que vous effectuez régulièrement, telles que les travaux ménagers, les courses, l’exercice, s’occuper des enfants, étudier, etc. Tenez compte des moments où vous avez été limité(e) dans la quantité ou le type d’activités que vous auriez pu accomplir et de ceux où vous en avez fait moins que vous l’auriez souhaité. Si la spondylarthrite axiale n’a eu qu’une faible incidence sur vos activités, choisissez une note peu élevée. Choisissez une note plus élevée si la spondylarthrite axiale a beaucoup perturbé vos activités.*

Tenez uniquement compte de la manière dont la spondylarthrite axiale a affecté votre   
capacité à effectuer vos activités quotidiennes habituelles en dehors de votre lieu de travail.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| La spondylarthrite axiale n’a eu aucun effet sur mes activités quotidiennes |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | À cause de la spondylarthrite axiale, je n’ai pas du tout pu me consacrer à mes activités quotidiennes |
| 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

ENCERCLEZ UN NOMBRE

Reilly MC, Zbrozek AS, Dukes EM. The validity and reproducibility of a work productivity and activity impairment instrument. Pharmacoeconomics. 1993 Nov;4(5):353-65.